



DEUTSCH

Schaftrohr und Einsatz für bipolare Instrumente

Die kompletten Instrumente bestehen aus 3 Komponenten:

Instrument	Griffstück	Schaftrohr	Einsatz
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-148
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-148
21195-229	21195-245	20195-241	20195-236
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Beachten Sie unbedingt den Verwendungshinweis zum Instrument, der dem jeweiligen Griffstück beiliegt. Dieser Verwendungshinweis (30195-096, 30195-097 bzw. 31195-001) kann bei Bedarf bei Erbe nachbestellt werden.

ENGLISH

Shaft tube and insert for bipolar instruments

The complete instruments consist of 3 components:

Instrument	Handle	Shaft tube	Insert
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-236
20195-228	20195-240	20195-241	20195-232
20195-229	20195-240	20195-241	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-245	20195-241	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

You must observe the notes for use for the instrument attached to the respective handle. These notes on use (30195-096, 30195-097 or 31195-001) can be ordered from Erbe if required.

FRANÇAIS

Tube et insert pour instruments bipolaires

L'intégralité des instruments comprend les trois éléments suivants :

Instrument	Poignée	Tube	Insert
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-236
20195-228	20195-240	20195-241	20195-232
20195-229	20195-240	20195-241	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-245	20195-241	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Respectez impérativement la notice d'utilisation de l'instrument qui est fournie avec le manche correspondant. Cette notice d'utilisation (30195-096, 30195-097 ou 31195-001) peut être commandée à nouveau à Erbe en cas de besoin.

ESPAÑOL

tubo de la vaina y elemento insertable para instrumentos bipolares

Los instrumentos completos constan de 3 componentes:

Instrumento	Mango	Tubo de la vaina	Elemento insertable
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Es imprescindible que tenga en cuenta las indicaciones de uso del instrumento suministradas con el mango correspondiente. En caso necesario puede volver a pedir estas indicaciones de uso (30195-096, 30195-097 o 31195-001) a Erbe.

ITALIANO

Stelo e inserto per strumenti bipolari

Gli strumenti completi sono composti da 3 elementi:

Strumento	Manico	Stelo	Inserto
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Attenersi assolutamente alle indicazioni per l'impiego dello strumento allegate al rispettivo manico. Queste indicazioni per l'impiego (30195-096, 30195-097 e/o 31195-001) possono essere riordinate presso Erbe in caso di necessità.

PORTUGUÊS

Tubo da haste e peça de inserção para instrumentos bipolares

Os instrumentos completos são compostos por 3 componentes:

Instrumento	Punho	Tubo da haste	Peça de inserção
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Observe obrigatoriamente a indicação de uso do instrumento que acompanha o respectivo punho. Se necessário, esta indicação de uso (30195-096, 30195-097 ou 31195-001) pode ser pedida à Erbe posteriormente.

Contacts worldwide

België/Belgique/Belgien
Tel +32 2 254 88 60, info@erbe-belgium.com
中国 代理人及售后服务机构
爱尔博 (上海) 医疗器械有限公司
上海市长宁区延安西路2201号3002室
电话: +86 21 62758 440

Deutschland

Tel +49 7071 755 400
Vertrieb-Deutschland@erbe-med.com

France

Tel +33 4 78 64 92 55, erbe@erbe-france.com

India

Tel +91 44 7155 5100/01, erbe@erbe-india.com

Italia

Tel +39 02 647468 1, info@erbe-italia.com

LATAM

Tel +55 11 4191 4146, info@erbe-brasil.com

Middle-East/Africa

Tel +961 9 644 777, info@erbe-lebanon.com

Nederland

Tel +31 183 509 755

klientenservice@erbe-nederland.com

Österreich

Tel +43 1 893 24 46, info@erbe-austria.com

Polska

Tel +48 22 642 25 26, sales@erbe.pl

РоссиЯ

Телефон +7 495 287 9539,
info@erbe-russia.com

Schweiz/Suisse/Svizzera

Tel +41 52 233 37 27, info@erbe-swiss.ch

대한민국

Tel +82 2 2283 1833, info@erbe-korea.com

South-East Asia

Tel +65 65 6283 45, info@erbe-singapore.com

United Kingdom

Tel +44 113 253 0333, sales@erbe-uk.com

USA

Tel +1 770 955 4400, info@erbe-usa.com



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σωληνοειδές στέλεχος και κεφαλή για διπολικά εργαλεία

Τα πλήρη εργαλεία αποτελούνται από 3 εξαρτήματα:

Εργαλείο	Λαβή	Σωληνοειδές στέλεχος	Κεφαλή
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-240	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-245	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-232
21195-230	21195-245	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Τηρήστε πισωδύοτε την υποδείξη χρήσης για το εργαλείο, που συνοδεύει την εκάστοτε λαβή. Τη συγκεκριμένη υποδείξη χρήσης (30195-096, 30195-097 ή 31195-001) μπορείτε, εάν χρειάζεται, να την προμηθευτείτε από την Erbe.

NEDERLANDS

Schachtbuis en inzetstuk voor bipolaire instrumenten

De complete instrumenten bestaan uit 3 componenten:

Instrument	Greepgedeelte	Schachtbuis	Inzetstuk
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-240	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-245	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-232
21195-230	21195-245	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Neem beslist de gebruiksinstructie bij het instrument in acht, die met het desbetreffende greepgedeelte wordt meegeleverd. Deze gebruiksinstructie (30195-096, 30195-097 resp. 31195-001) kan indien nodig bij Erbe worden nabesteld.

DANSK

Skæftør og indsats til bipolære instrumenter

De komplette instrumenter består af 3 komponenter:

Instrument	Håndtag	Skæftør	Indsats
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-240	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-245	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-245	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-245	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-245	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Brugsanvisningen til instrumentet, der er vedlagt det pågældende håndtag, skal ubetinget overholdes. Denne brugsanvisning (30195-096, 30195-097 eller 31195-001) kan om nødvendigt rekvireres hos Erbe.

SVENSKA

Skaftör och insats för bipolära instrument

De kompletta instrumenten består av 3 komponenter:

Instrument	Handtag	Skaftör	Insats
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-145	20195-141	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-145	20195-141	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	20195-240	20195-241	20195-146
21195-247	20195-240	20195-241	20195-147
21195-248	20195-240	20195-241	20195-148
21195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Beakta alltid användarhandledningen som medföljer varje handtag. Användarhandledning (30195-096, 30195-097 resp. 31195-001) kan vid behov beställas från Erbe.

SUOMI

Varsiputki ja lisäke bipolaarisiin instrumentteihin

Koko instrumentit koostuvat 3 komponentista:

Instrumentti	Kahvaosa	Varsiputki	Lisäke
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-145	20195-141	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-145	20195-141	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	20195-240	20195-241	20195-146
21195-247	20195-240	20195-241	20195-147
21195-248	20195-240	20195-241	20195-148
21195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Noudata ehdottomasti asianmukaisen kahvaosan mukana toimitettuja instrumentin ohjeita käyttöä varten. Nämä ohjeet käyttöä varten (30195-096, 30195-097 tai 31195-001) voi tarvittaessa tilata Erbeltä.

POLSKI

Płaszcz i wkład do instrumentów bipolarnych

Kompletne instrumenty składają się z 3 komponentów:

Instrument	Uchwyt	Płaszcz	Wkład
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-145	20195-141	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-145	20195-141	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	20195-240	20195-241	20195-146
21195-247	20195-240	20195-241	20195-147
21195-248	20195-240	20195-241	20195-148
21195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówki użytkownika instrumentu, dołączonej do danego uchwyty. Wskazówkę użytkownika (30195-096, 30195-097 lub 31195-001) można w razie potrzeby zamówić dodatkowo w firmie Erbe.

Contacts worldwide

België/Belgique/Belgien

Tel +32 2 254 88 60, info@erbe-belgium.com

中国 代理人及售后服务机构

爱尔博（上海）医疗器械有限公司

上海市长宁区延安西路2201号3002室

电话: +86 21 62758 440

Deutschland

Tel +49 7071 755 400

Vertrieb-Deutschland@erbe-med.com

France

Tel +33 4 78 64 92 55, erbe@erbe-france.com

India

Tel +91 44 7155 5100/01, erbe@erbe-india.com

Italia

Tel +39 02 647468 1, info@erbe-italia.com

LATAM

Tel +55 11 4191 4146, info@erbe-brasil.com

Middle-East/Africa

Tel +961 9 644 777, info@erbe-lebanon.com

Nederland

Tel +31 183 509 755

klientenservice@erbe-nederland.com

Österreich

Tel +43 1 893 24 46, info@erbe-austria.com

Polska

Tel +48 22 642 25 26, sales@erbe.pl

Россия

Телефон +7 495 287 9539,

info@erbe-russia.com

Schweiz/Suisse/Svizzera

Tel +41 52 233 37 27, info@erbe-swiss.ch

대한민국

Tel +82 2 2283 1833, info@erbe-korea.com

South-East Asia

Tel +65 65 6283 45, info@erbe-singapore.com

United Kingdom

Tel +44 113 253 0333, sales@erbe-uk.com

USA

Tel +1 770 955 4400, info@erbe-usa.com



ČEŠTINA

Trubice pro nástavec a nástavec pro bipolární nástroje

Kompletní nástroje se skládají ze tří komponentů:

Nástroj	Rukojeť	Trubice pro nástavec	Nástavec
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-245	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-240	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-240	20195-241	20195-232
20195-231	20195-240	20195-241	20195-146
20195-232	20195-240	20195-241	20195-147
20195-233	20195-240	20195-241	20195-148
20195-234	20195-240	20195-241	20195-149
20195-235	20195-240	20195-241	20195-146
20195-236	20195-240	20195-241	20195-236
20195-237	20195-240	20195-241	20195-147
20195-238	20195-240	20195-241	20195-148
20195-239	20195-240	20195-241	20195-149
20195-240	20195-240	20195-241	20195-146
20195-241	20195-240	20195-241	20195-147
20195-242	20195-240	20195-241	20195-148
20195-243	20195-240	20195-241	20195-149
20195-244	20195-240	20195-241	20195-149
20195-245	20195-240	20195-241	20195-236
20195-246	20195-240	20195-241	20195-236
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-240	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-232
21195-230	21195-240	20195-241	20195-148
21195-231	21195-240	20195-241	20195-149
21195-232	21195-240	20195-241	20195-236
21195-233	21195-240	20195-241	20195-236
21195-234	21195-240	20195-241	20195-146
21195-235	21195-240	20195-241	20195-147
21195-236	21195-240	20195-241	20195-148
21195-237	21195-240	20195-241	20195-149
21195-238	21195-240	20195-241	20195-148
21195-239	21195-240	20195-241	20195-149
21195-240	21195-240	20195-241	20195-149
21195-241	21195-240	20195-241	20195-149
21195-242	21195-240	20195-241	20195-149
21195-243	21195-240	20195-241	20195-149
21195-244	21195-240	20195-241	20195-149
21195-245	21195-240	20195-241	20195-149
21195-246	21195-240	20195-241	20195-149
21195-247	21195-240	20195-241	20195-149
21195-248	21195-240	20195-241	20195-149
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

Postupujte bezpodmínečně podle pokynů k použití přístroje, příloženým k příslušné rukojeti. Pokyny k použití (30195-096, 30195-097, popř. 31195-001) je možné podle potřeby objednat ve společnosti Erbe.

MAGYAR

Szárcső és betét bipoláris eszközökhöz

A teljes készülék 3 komponensből áll:

Készülék	Markolat	Szárcső	Alkalmazás
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-240	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-240	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-240	20195-234	20195-232
20195-231	20195-240	20195-241	20195-146
20195-232	20195-240	20195-241	20195-147
20195-233	20195-240	20195-241	20195-148
20195-234	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-240	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-240	20195-234	20195-232
21195-231	21195-240	20195-241	20195-146
21195-232	21195-240	20195-241	20195-147
21195-233	21195-240	20195-241	20195-148
21195-234	21195-240	20195-241	20195-149

Feltétlenül vegye figyelembe az eszköznek a mindenkori markolathoz mellékelt használati utasítást. Ez az alkalmazási utasítás (30195-096, 30195-097 ill. 31195-001) igény esetén utánrendelhető az Erbe-től.

РУССКИЙ

Полая трубка и вставка для биполярных инструментов

В собранном виде приборы состоят из 3 частей:

Прибор	Рукоятка	Полюй стержень	Вставка
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-240	20195-241	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-240	20195-241	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-240	20195-234	20195-232
20195-231	20195-240	20195-241	20195-146
20195-232	20195-240	20195-241	20195-147
20195-233	20195-240	20195-241	20195-148
20195-234	20195-240	20195-241	20195-149
20195-235	21195-145	20195-141	20195-146
20195-236	21195-145	20195-141	20195-147
20195-237	21195-145	20195-141	20195-148
20195-238	21195-145	20195-141	20195-149
20195-239	21195-145	20195-141	20195-236
20195-240	21195-240	20195-241	20195-236
20195-241	21195-240	20195-241	20195-232
20195-242	21195-240	20195-241	20195-146
20195-243	21195-240	20195-241	20195-147
20195-244	21195-240	20195-241	20195-148
20195-245	21195-240	20195-241	20195-149
20195-246	21195-240	20195-241	20195-236
20195-247	21195-240	20195-241	20195-236
20195-248	21195-240	20195-241	20195-147
20195-249	21195-240	20195-241	20195-148
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-240	20195-241	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-240	20195-234	20195-232
21195-231	21195-240	20195-241	20195-146
21195-232	21195-240	20195-241	20195-147
21195-233	21195-240	20195-241	20195-148
21195-234	21195-240	20195-241	20195-149

Обязательно соблюдайте требования указания к применению, прилагаемого к соответствующей рукоятке. Соответствующее указание к применению (30195-096, 30195-097 или 31195-001) при необходимости можно дополнительно заказать у Erbe.

TÜRKÇE

Çift kutuplu enstrümanlar için şaft borusu ve ek parça

Komple enstrümanlar 3 bileşenden oluşmaktadır:

Enstrüman	Tutamak parçası	Şaft borusu	Ek parça
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-140	20195-141	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-145	20195-141	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-145	20195-141	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

İlgili tutamak parçasına iliştilmiş olan, enstrüman ile ilgili kullanım notunu kesinlikle dikkate alın. Bu Kullanım Notu (30195-096, 30195-097 veya 31195-001) ihtiyacı dahilinde Erbe'den sipariş edilebilmektedir.

中文

双极器械的套管和钳芯

产品名称：双极器械

注册证编号：国械注进 20143015286

技术要求 / 注册产品标准编号：国械注进

20143015286

产品名称：高频电极

注册证编号：国械注进 20162250353

技术要求 / 注册产品标准编号：YZB/GER 2326-2012《高频电极》

产品名称：双极器械

注册证编号：国械注进 20163254707

技术要求 / 注册产品标准编号：国械注进 20163254707

产品名称：双极电凝钳

注册证编号：国械注进 20163253232

技术要求 / 注册产品标准编号：国械注进 20163253232

生产日期：见原包装标签

使用期限：见标签

其他内容：见标签

生产商：德国爱尔博电子医疗器械公司

完整的器械包括 3 部分组件：

器械	手柄	套管	钳芯
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-140	20195-141	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-145	20195-141	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-145	20195-141	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	20195-240	20195-241	20195-146
21195-247	20195-240	20195-241	20195-147
21195-248	20195-240	20195-241	20195-148
21195-249	20195-240	20195-241	20195-149

器械	手柄	套管	钳芯
21195-246	21195-240	20195-241	20195-146
21195-247	21195-240	20195-241	20195-147
21195-248	21195-240	20195-241	20195-148
21195-249	21195-240	20195-241	20195-149

请务必注意附在手柄中的本器械的使用说明。如有需要，可向 Erbe 公司补订使用说明 (30195-096, 30195-097 及 31195-001)。

한국어

양극성 기구용 인서트 및 샤프트 튜브

전체 기구는 3 개의 구성품으로 구성됩니다.

기구	손잡이 부분	샤프트 튜브	인서트
20195-132	20195-140	20195-141	20195-143
20195-133	20195-140	20195-141	20195-144
20195-134	20195-145	20195-141	20195-146
20195-135	20195-145	20195-141	20195-147
20195-136	20195-145	20195-141	20195-148
20195-137	20195-145	20195-141	20195-149
20195-224	20195-245	20195-241	20195-144
20195-225	20195-245	20195-241	20195-143
20195-226	20195-140	20195-141	20195-242
20195-227	20195-245	20195-241	20195-242
20195-228	20195-145	20195-141	20195-236
20195-229	20195-240	20195-241	20195-236
20195-230	20195-145	20195-234	20195-232
20195-246	20195-240	20195-241	20195-146
20195-247	20195-240	20195-241	20195-147
20195-248	20195-240	20195-241	20195-148
20195-249	20195-240	20195-241	20195-149
21195-134	21195-145	20195-141	20195-146
21195-135	21195-145	20195-141	20195-147
21195-136	21195-145	20195-141	20195-148
21195-137	21195-145	20195-141	20195-149
21195-228	21195-145	20195-141	20195-236
21195-229	21195-240	20195-241	20195-236
21195-230	21195-145	20195-234	20195-232
21195-246	20195-240	20195-241	20195-146
21195-247	20195-240	20195-241	20195-147
21195-248	20195-240	20195-241	20195-148
21195-249	20195-240	20195-241	20195-149

Contacts worldwide

België/Belgique/Belgien

Tel +32 2 254 88 60, info@erbe-belgium.com

中国 代理人及售后服务机构

爱尔博 (上海) 医疗器械有限公司

上海市长宁区延安西路 2201 号 3002 室

电话: +86 21 62758 440

Deutschland

Tel +49 7071 755 400

Vertrieb-Deutschland@erbe-med.com

France

Tel +33 4 78 64 92 55, erbe@erbe-france.com

India

Tel +91 44 7155 5100/01, erbe@erbe-india.com

Italia

Tel +39 02 647468 1, info@erbe-italia.com

LATAM

Tel +55 11 4191 4146, info@erbe-brasil.com

Middle-East/Africa

Tel +961 9 644 777, info@erbe-lebanon.com

Nederland

Tel +31 183 509 755

kliantenservice@erbe-nederland.com

Österreich

Tel +43 1 893 24 46, info@erbe-austria.com

Poliska

Tel +48 22 642 25 26, sales@erbe.pl

Россия

Телефон +7 495 287 9539,

info@erbe-russia.com

Schweiz/Suisse/Svizzera

Tel +41 52 233 37 27, info@erbe-swiss.ch

대한민국

Tel +82 2 2283 1833, info@erbe-korea.com

South-East Asia

Tel +65 65 6283 45, info@erbe-singapore.com

United Kingdom

Tel +44 113 253 0333, sales@erbe-uk.com

USA

Tel +1 770 955 4400, info@erbe-usa.com